

# Паспорт безопасности.

## в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 22.08.2016

Дата редактирования: 22.08.2016

### Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- 1.1 Идентификатор продукта
  - Торговое наименование: **Binzel BTC-15**
  - 1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования
  - Область применения
  - Применение вещества / препарата
  - 1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности
  - Производитель / Поставщик:
  - Отдел, предоставляющий информацию:
  - 1.4 Номер телефона экстренной связи:
- Отсутствует какая-либо соответствующая информация.  
 SU 22 использует: Общественный домен (управление, образование, развлечения, услуги, ремесленники)  
 Смазочно-охлаждающее средство
- Alexander BINZEL  
 Schweißtechnik GmbH & Co.KG  
 Postfach 10 01 53 / D-35331 Giessen  
 Tel.: +49 (0) 6408 / 59-0  
 Fax: +49 (0) 6408 / 59-191  
 Mail: technischdokumentation@binzel-abicor.com
- Research and Development  
 technical documentation
- Giftinformationszentrum der Länder Rheinland-Pfalz und Hessen  
 Langenbeckstraße 1; Gebäude 601; 55131 Mainz  
 Tel. Nr.: +49 (0)6131 / 19 24 0  
 Universitätsmedizin der Johannes Gutenberg-Universität Mainz

### Возможные виды опасности

- 2.1 Классификация вещества или смеси
  - Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008
  - 2.2 Элементы маркировки
  - Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008
  - Пиктограммы, обозначающие опасности
  - Сигнальное слово
  - Предупреждения об опасности
  - Меры предосторожности
  - 2.3 Другие опасные факторы
  - Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)
  - PBT:
  - vPvB:
- Flam. Liq. 3 H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.  
 Eye Irrit. 2 H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
- 
- Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).
-  
- GHS02 GHS07
- Осторожно  
 H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.  
 H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
- P210 Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.  
 P241 Использовать взрывобезопасное электрическое / вентиляционное / осветительное оборудование.  
 P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/лица.  
 P303+P361+P353 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду. Промыть кожу водой/под душем.  
 P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.  
 P501 Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.
- Неприменимо.  
 Неприменимо.

### Состав / Данные по составляющим компонентам

- 3.2 Химическая характеристика: Смеси
- Описание: Смесь: состоящая из следующих компонентов.

#### Содержащиеся опасные вещества:

CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Reg.nr.: 01-2119457558-25	propan-2-ol	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	10-12,5%
CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3 Reg.nr.: 01-2119456816-28	ethanediol	STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	2,5-10%

(Продолжение на странице 2)

RU

# Паспорт безопасности.

в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 22.08.2016

Дата редактирования: 22.08.2016

Торговое наименование: Binzel BTC-15

(Продолжение страницы 1)

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

## Меры по оказанию первой помощи

### - 4.1 Описание мер первой медицинской помощи

#### - Общие указания:

Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом. Симптомы отравления могут проявиться даже спустя много часов, поэтому имеется необходимость в медицинском надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастливого случая).

Не оставлять пострадавших без присмотра.

Индивидуальная защита для лиц, оказывающих первую помощь.

Увести / увести пострадавших из опасной зоны и уложить их.

#### - После вдыхания:

Обеспечить доступ свежего воздуха и для надёжности вызвать врача.

При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.

Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.

#### - После контакта с кожей:

Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

#### - После контакта с глазами:

Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.

Оберегать неповреждённый глаз.

#### - После проглатывания:

При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

### - 4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### - 4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## Меры по борьбе с пожаром

### - 5.1 Средства пожаротушения

#### - Надлежащие средства тушения:

CO<sub>2</sub>, песок, порошковое средство для тушения. Применение воды не допускается.

Порошок ABC

Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.

Спиртоустойчивая пена

#### - 5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

#### - 5.3 Рекомендации для пожарных

#### - Защитное оснащение:

Не вдыхать газы, выделяющиеся при взрыве или пожаре.

#### - Дополнительная информация

Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

## Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

### - 6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации

Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Держаться подальше от источников возгорания.

### - 6.2 Меры по защите окружающей среды:

Разбавить большим количеством воды.

Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.

Предотвратить распространение (например, посредством запруживания или создания масляных барьеров).

### - 6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:

Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотновязущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).

Не смывать посредством воды или водянистых чистящих средств.

### - 6.4 Ссылки на другие разделы

Информация по безопасному обращению - в Главе 7.

Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

Информация по утилизации - в Главе 13.

## Обращение с веществом и его хранение

### - 7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению

Хранить в плотно закрытой таре в прохладном и сухом месте.

Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.

### - Указания по защите от пожаров и взрывов:

Держать подальше от источников воспламенения - не курить.

(Продолжение на странице 3)

# Паспорт безопасности.

## в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 22.08.2016

Дата редактирования: 22.08.2016

Торговое наименование: **Binzel BTC-15**

(Продолжение страницы 2)

Принять меры против электростатического заряжения.

**- 7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости****- Хранение:****- Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**

Хранить только в оригинальной таре.

**- Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**

Хранить отдельно от продуктов питания, напитков и кормов.

**- Дальнейшие данные по условиям хранения:**

Защищать от мороза.

Хранить в сухом месте.

Держать ёмкости плотно закрытыми.

Рекомендуемая температура хранения: 10 - 30 °С

**- 7.3 Характерное конечное применение (или применения)**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

**- Дополнительные указания по структуре технических устройств:**

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

**- 8.1 Параметры контроля****- Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:****67-63-0 propan-2-ol**

PDK	Краткосрочное значение: 50 мг/м <sup>3</sup> Долгосрочное значение: 10 мг/м <sup>3</sup> пары и/или газы
-----	--

**107-21-1 ethanediol**

PDK	Краткосрочное значение: 10 мг/м <sup>3</sup> Долгосрочное значение: 5 мг/м <sup>3</sup> паров + аэрозоля
-----	--

**- Дополнительные указания:**

В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

**- 8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала****- Средства индивидуальной защиты:****- Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности.

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

Избегать контакта с глазами и с кожей.

**- Защита органов дыхания:**

При недостаточной вентиляции использовать устройство защиты органов дыхания.

Не требуется, при наличии хорошей вентиляции помещения.

Фильтр A/P2.

**- Защита рук:**

Защитные перчатки (рукавицы).

Применять исключительно перчатки / рукавицы с защитой от воздействия химикатов, со знаком CE (соответствие стандартам качества и безопасности Европейского Союза) категории III.

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

**- Материал перчаток / рукавиц**

Нитрилкаучук

Бутилкаучук

Рекомендуемая толщина материала:  $\geq 0,5$  мм

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

**- Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**Для смеси нижеприведённых химикатов минимальное время прорыва должно составлять 480 минут (проницаемость в соответствии со стандартом EN 374 Часть 3: Уровень  $\geq 6$ ).**- Защита глаз:**

Плотно прилегающие защитные очки

**- Защита тела:**

Рабочая защитная одежда

(Продолжение на странице 4)

RU

# Паспорт безопасности.

в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 22.08.2016

Дата редактирования: 22.08.2016

Торговое наименование: **Binzel BTC-15**

Непроницаемая защитная одежда

(Продолжение страницы 3)

## Физические и химические свойства

### - 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

#### - Общая информация

#### - Внешний вид:

Форма:

Жидкое

Цвет:

В соответствии с характеристикой продукта

#### - Запах:

Характерно

#### - Порог запаха:

Не определено.

#### - Значение pH при 20 °C:

6

#### - Изменение состояния

Точка плавления / интервал температур плавления: Не определено.

Точка кипения / интервал температур кипения: Не определено.

#### - Температурная точка вспышки:

37 °C (ISO 3679)

#### - Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):

Неприменимо.

#### - Температура воспламенения:

Температура распада:

Не определено.

#### - Самовоспламеняемость:

Продукт не является самовоспламеняемым.

#### - Взрывоопасность:

Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара / воздуха.

#### - Границы взрываемости:

Нижняя:

Не определено.

Верхняя:

Не определено.

#### - Плотность при 20 °C:

0,98 г/см<sup>3</sup>

#### - Относительная плотность

Не определено.

#### - Плотность пара

Не определено.

#### - Скорость испарения

Не определено.

#### - Растворимость в / Смешиваемость с водой:

Полностью смешиваемо.

#### - Коэффициент распределения (n-октанол / вода):

Не определено.

#### - Вязкость:

Динамическая:

Не определено.

Кинематическая:

Не определено.

#### - 9.2 Другая информация

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## Стабильность и реакционная способность

#### - 10.1 Реакционная способность

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

#### - 10.2 Химическая стабильность

#### - Термический распад / условия, которых следует избегать:

При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.

#### - 10.3 Возможность опасных реакций

Реагирует с кислотами, щелочами и окислителями.

#### - 10.4 Условия, вызывающие опасные изменения

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

#### - 10.5 Несовместимые материалы:

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

#### - 10.6 Опасные продукты распада:

Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

## Данные по токсикологии

#### - 11.1 Информация по токсикологическому воздействию

#### - Острая токсичность:

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

#### - Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:

##### 67-63-0 пропан-2-ol

Орально (через рот)

LD50

5840 мг/кг (rat) (OECD 401)

NOAEL

853 мг/кг (rat) (1d; OECD 415)

500 мг/кг (rat) (1d; OECD 216)

400 мг/кг (rat) (1d; OECD 414)

Дермально (через кожу)

LD50

13900 мг/кг (rabbit) (OECD 402)

(Продолжение на странице 5)

RU

# Паспорт безопасности.

в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 22.08.2016

Дата редактирования: 22.08.2016

Торговое наименование: **Binzel BTC-15**

(Продолжение страницы 4)

	LC50	> 25 мг/л (rat) (6ч. vapeur; OECD 403)
<b>107-21-1 ethanediol</b>		
Орально (через рот)	LD50	7712 мг/кг (rat)
	LDLo	~1600 мг/кг (human)
Дермально (через кожу)	LD50	> 3500 мг/кг (mouse)
		9530 мг/кг (rabbit)
	LC50	> 2,5 мг/л (rat) (6ч.; as aerosol)

- Первичное раздражающее воздействие:

- на кожу:

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

- на глаза:

Вызывает серьезное раздражение глаз.

- Сенсibilизация:

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

## Экологическая информация

- 12.1 Токсичность

- Акватоксичность:

**67-63-0 propan-2-ol**

LC50/96 ч. 9640 мг/л (Pimephales promelas) (OECD 203)

EC50 >100 мг/л (Daphnia magna)  
MSDS von Brenntag Stand 28.06.2016

EC50 >100 мг/л (Scenedesmus subspicatus) (72ч.)

LOEC 1000 мг/л (ALGAE) (8d)

**107-21-1 ethanediol**

EC20 > 1995 мг/л (Belebtschlamm) (0,5ч.; ISO 8192)

EC50 > 10000 мг/л (ALGAE)

> 100 мг/л (Daphnia magna) (48ч.; OECD 202)

6000 - 13000 мг/л (Selenastrum capricornutum) (96ч.)

NOEC 8590 мг/л (Ceriodaphnia dubia) (7d)

LC50 18000 мг/л (Oncorhynchus mykiss (Regenbogenforelle)) (96ч.)

72860 мг/л (Pimephales promelas) (96ч.; static test)

NOEC 15380 мг/л (Pimephales promelas) (7d)

- 12.2 Стойкость и склонность к

деградации

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

- 12.3 Биоаккумулятивный потенциал

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

- 12.4 Подвижность в грунте

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

- Дополнительные экологические указания:

- Общие указания:

Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.

- 12.5 Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)

- РВТ:

Неприменимо.

- vPvB:

Неприменимо.

- 12.6 Другие вредные эффекты

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## Указания по утилизации

- 13.1 Методы обработки отходов

- Рекомендация:

Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

- Неочищенные упаковки:

- Рекомендация:

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

- Рекомендуемые чистящие средства:

Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

## Информация по транспорту

- 14.1 Номер UN

- ADR, IMDG, IATA

UN1993

- 14.2 Собственное транспортное наименование ООН

- ADR

1993 ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ЖИДКОСТЬ, Н.У.К (ИЗОПРОПАНОЛ (СПИРТ ИЗОПРОПИЛОВЫЙ))

- IMDG, IATA

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (ISOPROPANOL (ISOPROPYL ALCOHOL))

(Продолжение на странице 6)

# Паспорт безопасности.

в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 22.08.2016

Дата редактирования: 22.08.2016

Торговое наименование: **Binzel BTC-15**

(Продолжение страницы 5)

- 14.3 классов опасности транспорта

- ADR



- Класс 3 (F1) Легковоспламеняющиеся жидкости  
 - Этикетка для опасного содержимого 3

- IMDG, IATA



- Class 3 Легковоспламеняющиеся жидкости  
 - Label 3

- 14.4 Группа упаковки

- ADR, IMDG, IATA III

- 14.5 Экологические риски:

- Загрязнитель морской среды: Нет

- 14.6 Особые меры предосторожности для пользователей

- Код опасности (по Кемлеру): Осторожно: Легковоспламеняющиеся жидкости

- Номер EMS: 30

- Stowage Category: F-E, S-D

- Stowage Category: A

- 14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II

MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом) Неприменимо.

- Транспорт / дополнительная информация:

- ADR

- Ограниченные объемы (LQ) 5L

- Освобожденные количества (EQ) Код: E1

- Транспортная категори

- Код ограничения проезда через туннели 3

- IMDG

- Limited quantities (LQ) 5L

- Excepted quantities (EQ) Code: E1

Maximum net quantity per inner packaging: 30 мл

Maximum net quantity per outer packaging: 1000 мл

- UN "Model Regulation":

UN 1993 ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ЖИДКОСТЬ, Н.У.К

(ИЗОПРОПАНОЛ (СПИРТ ИЗОПРОПИЛОВЫЙ)), 3, III

## Предписания

- 15.2 Оценка химической безопасности: Оценка химической безопасности не проведена.

## Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- Соответствующие данные

H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.

H302 Вредно при проглатывании.

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

H336 Может вызывать сонливость или головокружение.

H373 Может наносить вред органам в результате длительного или многократного воздействия.

- Отдел, выдающий паспорт данных: research &amp; development

- Контактная информация: research &amp; development

- Аббревиатуры и акронимы:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

(Продолжение на странице 7)

RU

# Паспорт безопасности.

в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 22.08.2016

Дата редактирования: 22.08.2016

Торговое наименование: **Binzel BTC-15**

(Продолжение страницы 6)

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
 LC50: Lethal concentration, 50 percent  
 LD50: Lethal dose, 50 percent  
 PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
 vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
 Flam. Liq. 2: Flammable liquids – Category 2  
 Flam. Liq. 3: Flammable liquids – Category 3  
 Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4  
 Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2  
 STOT SE 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3  
 STOT RE 2: Specific target organ toxicity (repeated exposure) – Category 2

**- Источники**

Internet:

- [www.echa.com](http://www.echa.com)
- [www.baua.de](http://www.baua.de)
- [www.gestis.itrust.de](http://www.gestis.itrust.de) (IFA: Institute für Occupational Safety and Health of the German Social Accident Insurance)

**- \* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

RU